

Center *for* Democracy
— IN THE —
AMERICAS



**Un nuevo capítulo para El Salvador:
Los primeros cien días del Presidente Mauricio Funes
09.11.09**

Este informe analiza lo que ha ocurrido en El Salvador bajo la presidencia de Mauricio Funes desde su inauguración el 1º de junio de 2009. El Salvador ha experimentado una transformación histórica, desde la guerra civil y veinte años de régimen conservador hasta un gobierno elegido democráticamente con un partido originado en la guerrilla.

Si bien los primeros cien días de cualquier administración nueva pueden ser un plazo prematuro para juzgar el progreso alcanzado, en el caso de El Salvador el momento actual por cierto nos brinda una oportunidad valiosa de comprender el rumbo, las prioridades y la capacidad de su nuevo liderazgo.

La administración Funes llegó al poder para enfrentarse con un desalentador panorama social: extrema pobreza; el trauma dejado por la guerra y la polarización; violencia criminal y doméstica en aumento; emigración masiva y desintegración familiar. El Presidente también enfrenta un entorno político complejo. Los partidos conservadores mantienen el control de la legislatura, y el poderoso sector de la empresa privada, las Fuerzas Armadas y los medios, todos forman parte de alianzas históricamente conservadoras. Al mismo tiempo, algunos elementos del propio partido del Presidente Funes, el FMLN, ya han comenzado a protestar ciertas políticas gubernamentales.

La capacidad de la nueva administración para gobernar determinará si El Salvador se puede encontrar el desafío, salir del paso o dar marcha atrás en cuanto al progreso alcanzado desde el fin de la guerra civil. La importancia de este tema es simple y sencilla: independientemente del partido político a cargo del gobierno, el logro de una sociedad estable, próspera y justa es lo más conveniente para el pueblo salvadoreño y de profunda importancia para la región y los Estados Unidos.

El Centro para la democracia en las Américas visitó El Salvador a fines de julio con la finalidad de recoger datos para este informe. Nos reunimos con funcionarios gubernamentales, analistas y representantes de los partidos políticos y luego realizamos un seguimiento de los acontecimientos hasta el fin del mes de septiembre. También entregamos una encuesta escrita a otros líderes de opinión, tanto en El Salvador como en la diáspora, a los efectos de ampliar el alcance de nuestra investigación. Agradecemos la colaboración de todas las personas que encontraron un momento dentro de su apretada agenda para conversar con nosotros o responder a nuestras preguntas por escrito. Estas entrevistas y las respuestas a la encuesta, en forma conjunta, nos permitieron evaluar (dentro de las restricciones inherentes a nuestra condición de extranjeros) el progreso alcanzado por la administración Funes en sus primeros 100 días, con información originada en diversas perspectivas.

Este informe hace referencia a los siguientes temas:

- La transición hacia el gobierno
- El nuevo diálogo, más amplio, que se ha abierto entre el gobierno y los grupos sociales clave
- Las acciones tendientes a generar confianza en la nueva dirección de El Salvador entre las élites nacionales e internacionales
- Los planes sociales y económicos internos de la nueva administración
- La seguridad de la ciudadanía y el estado de derecho
- La reforma del mando militar
- Los derechos humanos
- La política exterior de El Salvador

- El camino a recorrer

Transición hacia el gobierno: haciendo cargo y aprendiendo a gobernar

“El logro más importante de los primeros 100 días es que no ha ocurrido nada caótico. Se trata de un momento histórico en la vida del país. Todos estamos cambiando: la derecha, la izquierda y la cooperación internacional. Había temor de que la izquierda tomara el poder pero todo se mantenía igual.”

Ileana Rogel, ex legisladora del FMLN, recientemente designada directora de la CONAPMES, Comisión Nacional de la Pequeña y Mediana Empresa¹

Cuando el Presidente Mauricio Funes y su gabinete ingresaron a la Casa Presidencial el 1° de junio estaban al tanto del impacto de la coyuntura financiera mundial en la población y las instituciones del país, pero no habían sido informados sobre toda la extensión de la crisis fiscal de la nación o el alcance de la mala administración institucional del gobierno.

Un enorme déficit fiscal calculado entre 500 millones y 1,2 mil millones de dólares, agarró las finanzas de la nación impulsado por la disminución de las remesas enviadas por los salvadoreños que viven en el exterior, la caída de las exportaciones, una deuda de \$123 millones con los proveedores comerciales² y la reducción de las rentas públicas. A medida que los nuevos ministros designados investigaron las situaciones financieras y de personal de sus instituciones salieron a la luz los retos que heredaron: las arcas de la nación vacías, empleados fantasma, el clientelismo político y el despilfarro. Según la editorial de un periódico, “Ésta es tan sólo la punta del iceberg.”³

Los primeros meses han servido para ponerse al tanto, reorganizando, trabajando con fondos mínimos y muchos de los viejos empleados de ARENA; antes de la toma de posesión del Presidente electo, la Asamblea Legislativa aprobó legislación destinada a incorporar al personal contratado como empleados haciendo difícil la finalización de la relación laboral. Además, según el asesor presidencial Roberto Turcios, el Presidente “no quería una política de despidos.” En la Casa Presidencial, por ejemplo, solamente se habían retirado tres de 100 empleados, todos por razones personales.⁴

El Presidente Funes mantuvo prolongadas conversaciones con el FMLN y también con su grupo de apoyo de centro-izquierda, los "Amigos de Mauricio" en relación con las designaciones del gabinete. Su gabinete económico incluye miembros de los “Amigos”, personas respetadas y capacitadas profesional y técnicamente, entre quienes se cuentan ex funcionarios que estuvieron a cargo de instituciones financieras bajo las administraciones previas de ARENA.

Los ministerios sociales y de seguridad eran dados en gran medida al FMLN y se considera que la mayoría de los designados son altamente calificados para la función. El Ministerio de Obras Públicas, por ejemplo, tradicionalmente un semillero de la corrupción, fue confiado a Gerson Martínez, ex comandante del FMLN que goza del respeto de muchos por su honestidad. Luego de escuchar un discurso de Martínez en relación con la corrupción, el economista y columnista conservador Enrique Hinds lo elogió, diciendo que, en contraste, ARENA nunca había condenado la corrupción.⁵

Por su parte, la legisladora de ARENA Margarita Escobar mantiene una posición escéptica respecto de algunos de los nuevos funcionarios designados. Durante una entrevista en su oficina en la Asamblea Legislativa, ella preguntó: “¿Por qué está nombrando a personas que lucharon y se levantaron en armas? ¿Quiénes son ellos? ¿Cuál es la trayectoria del Ministro de Justicia y Seguridad? ¿Quién es él?”⁶

La administración Funes parece estar consciente de la necesidad de demostrar que tiene capacidad no tan sólo para gobernar, sino para gobernar de manera equitativa. “Veremos si hay una distribución justa de los recursos de los ministerios de salud, educación y otros ministerios,” advirtió Juan Héctor Vidal, ex presidente de la Asociación Nacional de la Empresa Privada – ANEP. “Hubo mucha corrupción en los ministerios bajo el gobierno previo.”⁷

Ileana Rogel de CONAPMES explicó que bajo el gobierno de ARENA la institución solamente prestaba servicio a pequeñas y medianas empresas, mientras que ahora su objetivo estará en las microempresas, incluidas las actividades de los vendedores ambulantes y otras del sector informal, en línea con el compromiso asumido por el Presidente Funes de mitigar la pobreza. Y para mantener la coherencia con la idea de que las instituciones del estado deben servir a otros intereses además de los partidarios, “Tenemos que cambiar la cultura de gobierno, para pasar de una cultura en la cual se aprovecha el estado a una cultura en la cual se presta servicio al estado,” añadió Rogel.⁸

Durante sus primeras semanas en el cargo, el Presidente ordenó una auditoría inmediata de todas las instituciones del gobierno y medidas de austeridad, incluyendo estrictas regulaciones sobre el uso de los vehículos del estado, racionamiento de gasolina, y los pedidos de suministros a granel.

El gobierno estaba “inmerso en un desorden de deudas y corrupción,” dijo el legislador Jorge Schafik Hándal del FMLN.⁹ El ministro de Salud dio un ejemplo del “desorden” cuando descubrió 145 toneladas de medicamentos vencidos en los depósitos durante la primera semana de junio; un hallazgo que se produce cuando las clínicas y los hospitales públicos sufren una fuerte escasez de suministros médicos.¹⁰

La misma opinión fue manifestada por la Secretaria de Cultura, Breni Cuenca, quien supervisará todos los asuntos relacionados con su área, desde 143 “casas de cultura” locales en todo el país, hasta las bibliotecas y los sitios arqueológicos, la orquesta sinfónica y el ballet, los museos y el zoológico nacional. “Cuando me hice cargo de Concultura hace tres semanas sabía que sería una institución conservadora, pero me imaginaba que estaría bien organizada,” declaró la Secretaria.

Por el contrario, el día que nos reunimos con Cuenca la funcionaria y sus asistentes acababan de realizar la primera visita al zoológico nacional. Descubrieron que la institución se encontraba en condiciones atroces, incluso la falta de alimentos y medicamentos adecuados y de un entorno apropiado para los animales. Un asesor de Cuenca, Julio Reyes, describió la actitud del personal como “de gran compromiso con los animales, muy cariñosos,” pero carentes de recursos y apoyo. “Es la primera vez que alguien [del ministerio] ha venido a conversar con nosotros,” le dijeron.

Reyes relató que al abrir la puerta de una nevera encontró docenas de animales pequeños muertos envueltos en tela. Los trabajadores explicaron que los animales no se podían enterrar hasta que alguien fuera a firmar un papel, “y como nunca viene nadie, permanecen refrigerados por años y años,” dijo Reyes.

Estos son apenas algunos de los desafíos – grandes y pequeños - que enfrenta la nueva administración.

Nuevo diálogo

Se dice que las crisis pueden abrir las puertas a las oportunidades.

Repetidamente escuchamos que el gran desafío del gobierno de Funes está en aprovechar la crisis económica para implantar políticas sociales y económicas inclusivas que beneficien al 37% más pobre de la población.¹¹ Desde el principio, el Presidente Funes decidió que el cambio de esta escala se lograría mejor si él era capaz de reunir todos los segmentos de la sociedad salvadoreña bajo su gobierno desde el comienzo.

Por consiguiente, el Presidente inició un proceso de diálogo con el sector privado, con la finalidad de generar confianza y de resolver los problemas sin confrontaciones. “No tenemos que pensar igual,” explica Roberto Turcios, “pero podemos encontrar intereses comunes.” El gabinete económico se reúne todas las semanas con los dirigentes de empresas. “Tenemos que tener una relación con ellos,” dice Turcios “para construir un gobierno de confianza.”¹²

A fines de julio, Alex Segovia, Secretario Técnico de la Presidencia, se reunió con inversionistas nacionales e internacionales para presentar la posición del gobierno en materia de inversiones. Los inversionistas – en representación de empresas de call center, energía y turismo – “desean conocer la nueva política,” dijo Segovia. Un subproducto inesperado de la coyuntura financiera mundial es que la comunidad empresarial tradicionalmente conservadora ahora se siente obligada a trabajar con la nueva administración. En estas conversaciones, se aseguró a los inversionistas que el gobierno respetará los contratos y las leyes y que "a cambio", dijo Segovia, "les pediremos que respeten las leyes salvadoreñas, paguen los impuestos y respetar el medio ambiente.”¹³

Y, por primera vez, los representantes de los sindicatos y la comunidad empresarial se sentaron a conversar sobre las medidas necesarias para dar impulso a los puestos de trabajo y la productividad. “Estamos listos para iniciar una nueva etapa de desarrollo nacional,” dijo un dirigente de ANEP, la Asociación Nacional de la Empresa Privada, después del histórico diálogo.¹⁴

El éxito de estos esfuerzos iniciales condujo a la formación del “Consejo Económico y Social” permanente, compuesto por 62 miembros – representantes de universidades, sindicatos, iglesias, el sector empresarial, el gobierno y organizaciones populares. El 3 de septiembre asumieron su cargo los miembros del Consejo en presencia del Presidente Funes, quien dijo que la finalidad del organismo – el cual, a propósito, se solicitó hace 17 años en los Acuerdos de Paz – consiste en “promover la participación democrática y cívica” en el gobierno.¹⁵

La administración considera que es esencial que exista una función nueva y más profunda de participación de los ciudadanos para hacer realidad su compromiso con el "cambio histórico." Tal como lo expresó el legislador Jorge Schafik Hándal del FMLN, “Lo más importante es la democracia participativa. Necesitamos que la población participe en la toma de decisiones en las comunidades.” Este proceso, dijo, significa una voz al determinar las prioridades y el uso de los

recursos. La “cultura de la corrupción” se controlará, recalcó, con los participantes locales que serán “testigos de todos los gastos.”¹⁶

El concepto de descentralización y participación ciudadana para el desarrollo local es “una propuesta interesante,” según la UCA, Universidad Centroamericana, y significa “el poder compartido en lugar del poder centralizado.” La publicación en línea *El Faro* manifestó su apoyo a la estrategia, diciendo que la democracia debe empezar a nivel local con la transferencia a las comunidades locales de recursos, responsabilidades y de la autoridad para tomar decisiones. Esto exige un gran esfuerzo de organización y confianza en las bases.

Junto con otros signos de progreso, estas acciones colaborativas han creado el espacio político para la administración. Al finalizar el primer mes el presidente tenía una índice de aprobación del 86%, según una encuesta de CID-Gallup; el 89% estaba de acuerdo en que el presidente era “capaz y trabajador” y el 86% dijo que era “honesto.”¹⁷ Una encuesta realizada a fines de agosto mostró una calificación “positiva” del 70% y un 52,4% de aprobación del cambio en el estilo de gobierno.¹⁸

Acciones para alcanzar la confianza mundial en la nueva dirección de El Salvador

“La primera meta del Presidente ha sido que la transición tenga lugar sin trauma.”

Ministro de Defensa

General David Munguía Payés¹⁹

Uno de los desafíos inmediatos para el nuevo presidente era ganarse la confianza de la comunidad internacional, de las instituciones financieras multilaterales, el sector privado y las fuerzas armadas mientras reafirmaba ante sus seguidores su compromiso con “el cambio.” El éxito de estos esfuerzos contribuiría a la estabilidad política y financiera del país, al menos en el corto plazo.

A pesar de enfrentar una situación financiera precaria, el Presidente Funes y su gabinete, a decir de muchos, han tenido éxito en sus esfuerzos iniciales para tratar a la economía. Las acciones tomadas por el gobierno se han ganado la confianza de las instituciones de préstamo multilaterales y han recibido el compromiso de subvenciones y préstamos de la comunidad internacional.

El 15 de julio, el Banco Mundial anunció un préstamo por \$250 millones destinado a programas sociales y deficitarios.²⁰ Con ese anuncio subió el valor de los bonos del tesoro y la demanda duplicó las expectativas. “Esto demuestra la confianza del sector privado,” dijo el asesor presidencial Roberto Turcios.²¹ El presidente reconoció el peligro de dependencia en las instituciones de préstamos internacionales pero también admitió que el país no tiene otra opción y debe aceptar el financiamiento de \$1,4 mil millones hasta fines de 2014.

El presidente también logró un rápido éxito en la negociación de al menos dos acuerdos importantes. Después de semanas de punto muerto en la Asamblea Legislativa, a fines de julio intervino para negociar la designación de magistrados para la Corte Suprema de Justicia. Y durante la misma semana anunció un importante proyecto de construcción de viviendas para ciudadanos de bajos ingresos como resultado de acuerdos alcanzados entre los bancos, la industria de la construcción y el gobierno.

“Vemos que es un buen negociador,” comentó Juan Héctor Vidal.²²

Y cuando estalló la crisis en la vecina Honduras, apenas a cuatro semanas de iniciada la nueva administración, la respuesta del presidente y su joven Ministro de Relaciones Exteriores Hugo Martínez fue mesurada: enérgica condena del golpe de estado, cierre de las fronteras por dos días y diplomacia discreta. “En general,” reconoce Vidal, “Creo que podemos hacer una evaluación positiva de los primeros 100 días.”²³

Un destacado conservador salvadoreño, quien solicitó mantener el anonimato, dijo que es demasiado pronto para decir si tiene confianza o no en el presidente y su gabinete, pero “mientras tanto les otorgo el beneficio del espacio y el beneficio de la duda.”

Política social y económica interna

“Han habido dirigentes, partidos y filosofías que han tenido la oportunidad de gobernar y han fracasado. Después de muchos años es nuestro turno, es nuestra responsabilidad. El pueblo salvadoreño nos está vigilando. Y el arzobispo Romero será el juez final.”

Presidente Mauricio Funes²⁴

Según lo explicó Jorge Schafik Hándal, legislador del FMLN, la meta de los primeros 100 días era mantener el nivel actual de empleo, concentrarse en las necesidades inmediatas de la gente (salud, educación y vivienda) y aumentar la participación democrática directa de los ciudadanos en los asuntos de estado.²⁵

El marco del cambio histórico se podría comprender a partir del discurso del presidente al tomar posesión del mando y de su compromiso de dar “una opción preferencial a los pobres.” Según los allegados al presidente, las palabras del asesinado arzobispo Oscar Romero no eran simplemente retórica de la campaña del Presidente Funes, sino que expresaban la filosofía moral que guía su visión del estado y su responsabilidad hacia sus ciudadanos. Roberto Turcios la explicó como “protección social universal.” El estado, dijo, “debe a sus ciudadanos el derecho a una vivienda digna, pensiones para los de tercera edad, atención de la salud y seguridad para todos.”²⁶

El “Plan anticrisis” (PAC) es la representación inmediata de este compromiso y se lo considera la pieza central de la estrategia del gobierno para los próximos 18 meses. El 11 de junio el presidente anunció las primeras medidas, incluso la eliminación de las denominadas cuotas “voluntarias” para sanidad pública, uniformes y útiles escolares gratuitos y un programa de nutrición para 1,4 millones de estudiantes, y una pensión básica mensual para 42.000 ciudadanos mayores empobrecidos.²⁷

Con presupuestos transparentes y resultados mensurables, el PAC tiene por finalidad asegurar los puestos de trabajo actuales y crear nuevas fuentes de empleo, proteger a los sectores más vulnerables de la población, comenzar a realizar programas de protección social universal, y aprovechar la crisis económica para construir políticas económicas y sociales inclusivas.²⁸

En un discurso televisado el 18 de junio el Presidente Funes presentó el PAC como un programa destinado a proporcionar asistencia inmediata a los pobres y establecer la base para un plan de

desarrollo nacional. “Esto es parte de la estrategia integral que estamos diseñando para reactivar la economía de forma sostenible,” dijo, “y para reconstruir la tejida social.”²⁹

Además de las medidas inmediatas anunciadas antes, el PAC promoverá la productividad y el empleo a través de créditos para las empresas y la distribución de suministros agrícolas a los campesinos al costo, y dará prioridad a las obras públicas, incluso la infraestructura de agua, aguas negras y electricidad y la construcción de escuelas y clínicas.

Según el PNUD El Salvador ha tenido el porcentaje más bajo de inversiones sociales de América Latina.³⁰ Mientras el gobierno previo concentraba algunos recursos en la pobreza rural, la administración Funes ha ampliado sus esfuerzos para mitigar la pobreza de manera de abarcar también la pobreza urbana. Según el PNUD, 800.000 salvadoreños viven en extrema pobreza (10,8%), el 37% ha empobrecido y la mayoría de los pobres ahora vive en áreas urbanas.³¹

Un componente clave del PAC es el programa de viviendas “Casas para Todos”, el cual beneficia a miles de familias y crea aproximadamente 85.000 puestos de trabajo a un costo de \$233 millones.³² El programa incluye la construcción de 25.000 hogares, y un componente de “piso y techo” que proporcionará piso y techo a 20.000 familias que viven en champas precarias en asentamientos urbanos.³³

El PAC también se propone asegurar suministros médicos adecuados para el afligido sistema de salud pública, el cual ahora se enfrenta a la epidemia de H1N1, además de los brotes de dengue, diarrea crónica y malestares respiratorios.

El PAC también incluye: un programa de austeridad gubernamental, el compromiso de combatir la corrupción, el racionamiento de subsidios para la electricidad, el propano y el transporte público, la reforma de las leyes de compras de la administración pública, y un diálogo permanente entre los sectores empresariales y sociales.

El presupuesto total del ambicioso programa para 2009-10 asciende a \$587,4 millones, a ser financiado con préstamos multilaterales, donaciones y fondos nacionales.³⁴

Las metas mensurables del programa se pueden revisar basándose en consideraciones financieras, según Alex Segovia. En una entrevista de fines de julio, el jefe del gabinete económico del presidente se refirió al PAC y al plan a cinco años. Las prioridades de la administración – combatir la pobreza, reducir la desigualdad, crear puestos de trabajo y mejorar la productividad – seguirán siendo las mismas, dijo, pero se revisará la estrategia de realización “en función de la realidad.” El plan a cinco años, que se dará a conocer en enero, “reflejará el consenso de la sociedad civil y la empresa privada por primera vez.”³⁵

El Presidente Funes creó cinco puestos nuevos en su gabinete (Técnico, Asuntos Estratégicos, Comunicaciones, Cultura e Inclusión Social). Su esposa, abogada y activista durante muchos años en su Brasil natal y en El Salvador, fue designada para el cargo de Secretaria de Inclusión Social.

“Prometo hacer lo posible y lo imposible para lograr una nueva forma de política con la participación ciudadana.”

Vanda Pignato

Secretaria de Inclusión Social, Primera Dama³⁶

Pignato tuvo una alta presencia durante las primeras semanas de la administración, visitando instituciones gubernamentales y organizaciones de mujeres y denunciando la corrupción y la ineptitud. “No podemos ser prisioneros del pasado, pero debemos conocerlo para tener un futuro diferente,” declaró a los periodistas.³⁷

En su cargo de Secretaria de Inclusión Social, Pignato será responsable de programas relacionados con la mujer, los niños, los adolescentes y los jóvenes, y los discapacitados. Además iniciará un programa denominado “la Ventana Ciudadana” para proporcionar a los ciudadanos comunes el acceso al gobierno.

El 14 de julio Pignato anunció sus planes para “Ciudad Mujer”, una red nacional de centros destinados a mejorar la vida de la mujer a través de la educación y la capacitación en oficios, atención de la salud y oportunidades culturales.

Cada centro suministrará cuidado infantil, una clínica de salud, asistencia psicológica y legal y acceso a micro créditos para el desarrollo de empresas. Pignato denunció la existencia de una “cultura machista” y la violencia doméstica, diciendo que durante los primeros seis meses del año 350 mujeres habían sido asesinadas por miembros de sus familias. “Ciudad Mujer” se establecerá en los catorce departamentos del país, dijo, y se financiará con la cooperación internacional.³⁸ A mediados de agosto comenzó la construcción del primer edificio para la mujer en Usulután.

La Secretaria fue criticada por los medios conservadores por modificar el rol convencional de la primera dama de El Salvador y en las últimas semanas ha estado menos en el ojo público. Según un analista, Pignato y sus asesores han estado diseñando una estrategia para programas de inclusión social que se complementarán con el trabajo de otros ministerios involucrados en el desarrollo local, tales como educación y salud, pero que no se superpondrán al mismo.³⁹

La seguridad de la ciudadanía y el estado de derecho

“La policía debe modificar la forma en que trata a la gente, respetar a las personas, no verlas como enemigos sino como ciudadanos a quienes debe proteger.”

Ministro de Justicia y Seguridad
Manuel Melgar⁴⁰

El periodista francoespañol Christian Poveda una vez se refirió a El Salvador como “el ejemplo para el mundo de todo lo que no hay que hacer en el tema de la violencia.”⁴¹ El respetado fotógrafo y periodista cubrió la guerra durante la década del 80, y regresó en 2006 para documentar el accionar de las pandillas y la violencia. Hace poco terminó un documental sobre MS-18, “La Vida Loca”

Poveda, quien se había ganado la confianza de las pandillas, fue ejecutado el 2 de septiembre, se supone que a manos de cinco pandilleros a quienes un agente de la Policía Civil Nacional les hizo creer que era un informante. La trágica muerte de Poveda fue lamentada por muchos incluso el Presidente Funes. “Con su cámara,” dijo el obispo Rosa Chávez, “trataba de abrir los ojos de ellos quienes tienen sus ojos cerrados.”⁴²

Mauricio Funes heredó uno de los países más violentos del hemisferio, con un promedio de 13 homicidios al día en lo que va de 2009⁴³ y tasas aún mayores entre 2004-2007 según el Instituto de Medicina Legal.⁴⁴

Los analistas señalan la pobreza, la desintegración familiar, el trauma posguerra, el crimen organizado y las deportaciones de miles de supuestos miembros de pandillas desde los Estados Unidos, muchos de quienes nunca vivieron en El Salvador o salieron del país siendo niños.

La situación es tan grave que algunos de los vecindarios son controlados por pandillas que extorsionan a los comercios y residentes a cambio de protección. Un informe de la *BBC* alega que las pandillas también controlan algunas cárceles.⁴⁵ *Univisión* ha informado que aproximadamente el 60 por ciento de los homicidios en el país se pueden atribuir a la violencia pandillera.⁴⁶

Conversamos con una familia de la comunidad de alto riesgo de Colón, un suburbio de San Salvador, cuyos miembros dicen que solamente abandonan los confines de su hogar cercado por un muro cuando es necesario para concurrir a la escuela y al trabajo. “Vivimos encerrados en nuestro hogar a causa de la violencia.” Los dos hijos mayores trabajan en los Estados Unidos: “Los extrañamos,” dice el padre, “pero estamos felices porque están sano y salvo.”⁴⁷

En las últimas semanas, dirigentes de ARENA y un periódico declararon que la violencia ha aumentado bajo la nueva administración; Federico Hernández de la Cámara de Comercio e Industria criticó al presidente por “dedicar demasiado tiempo a la corrupción.”⁴⁸

Según Juan Héctor Vidal, cualquier aumento del número de incidentes violentos se puede atribuir al incremento de las deportaciones desde los Estados Unidos, y a las pandillas más grandes y más fuertes que se han incorporado al crimen organizado y ahora desafían la determinación del presidente de reducir la violencia. Vidal también destacó que hay más transparencia ahora respecto de las actividades criminales; los medios antes no informaban todo sobre el crimen, dice, y ahora lo exageran para desviar la atención de los escándalos de corrupción.⁴⁹

“No sabemos si la violencia es social o está relacionada con los narcotraficantes”, admitió Roberto Turcios. El tráfico de drogas es una preocupación grave en toda la región y “no se podrá detener hasta que los Estados Unidos dejen de comprar drogas y vender armas.” Dijo que el problema está aumentando en El Salvador debido a la guerra contra el narcotráfico en México, “y es una amenaza contra la estabilidad del país.”⁵⁰

Quizá el factor crucial para la reducción del crimen sea una revisión completa de la Policía Nacional Civil (PNC). Había gran expectativa en cuanto a que la fuerza de seguridad posguerra fuese una institución honesta y profesional, pero el flagelo de la impunidad y la falta de apoyo político y financiero han abonado el terreno a la corrupción y la infiltración por parte del crimen organizado.

En una carta al Presidente Funes apenas unos días después de su inauguración, el congresista estadounidense James P. McGovern (D-MA) manifestó su preocupación por la corrupción en la PNC, específicamente refiriéndose a las acusaciones en el sentido de que altos funcionarios impedían las investigaciones de lavado de dinero. McGovern solicitó al presidente la investigación de varios casos icónicos incluso la violación y el asesinato de la niña Katya

Miranda, de 9 años de edad, ocurridos en 1999; crimen que posiblemente fuera cometido por un miembro de la familia de la niña, supuestamente encubierto por un funcionario de la PNC relacionado con el autor de los crímenes. El presidente se comprometió a reabrir la investigación.

El diputado McGovern también solicitó investigaciones adicionales respecto del involucramiento de la PNC con la pandilla narcotraficante “Los Perrones” y el asesinato del sindicalista estadounidense Gilberto Soto en 2004. “Si se avanza en estos casos se contribuiría en gran medida a consolidar el estado de derecho,” escribió McGovern.⁵¹ El 18 de agosto se instruyó un nuevo juicio para dos hombres absueltos en 2006 por el crimen mencionado en segundo término; la decisión fue celebrada en Estados Unidos por el presidente del Sindicato del Transporte James Hoffa como “un primer paso importante para fortalecer los derechos humanos en El Salvador.”⁵²

“El crimen está mejor organizado que la justicia.”⁵³

El director de la PNC recientemente designado Carlos Ascensio está tomando medidas para depurar la fuerza, despedir a los funcionarios corruptos y contratar nuevos agentes. El 18 de junio el Director Asistente de Investigaciones, Augusto Cotto, describió a la institución como “desestabilizada, en estado deplorable, con personal desmoralizado y mecanismos defectuosos para combatir el crimen.”

Cotto dijo que la fuerza se encontraba en una situación financiera crítica, “casi postrada en función de sus recursos económicos y administrativos.” Solicitó un análisis de toda la estructura de investigaciones, mayor capacitación para los investigadores y recursos adicionales, incluso laboratorios y equipo científico. “No es fácil,” dijo. “No hay soluciones a corto plazo.”⁵⁴

El Presidente Funes anunció su estrategia para combatir el crimen a principios de junio, incluso una concentración de la policía en las seis áreas más violentas. Dijo que se habían dado órdenes a las Fuerzas Armadas para colaborar con este esfuerzo bajo la dirección de la PNC en calidad de “apoyo disuasivo.” Prometió 1.000 agentes nuevos y apoyo logístico adicional tan pronto como fuese financieramente posible y solicitó la veda de las armas en las comunidades más afectadas. El presidente se comprometió a depurar la PNC despidiendo al personal corrupto: “Quienes traicionen a la institución serán separados del puesto y serán responsables de las acciones que hayan cometido.”⁵⁵

El Director de la PNC, Ascensio, recurrió a instituciones gubernamentales y no gubernamentales para solicitar asistencia. La Oficina de Planificación del Área Metropolitana (OPAM), por ejemplo, está desarrollando un proyecto para monitorear la violencia en coordinación con la policía, el fiscal general y el Instituto de Medicina Legal. Y el Instituto de Opinión Pública de la UCA realizará encuestas sobre la violencia y su impacto en las comunidades.⁵⁶

Se ha solicitado a los alcaldes locales una participación activa en la prevención de la violencia según lo indicado por el Ministro de Justicia y Seguridad Manuel Melgar, quien dijo que todos los alcaldes se han mostrado abiertos a la propuesta. Se alentará a todos los miembros de las comunidades a participar, incluso los grupos no gubernamentales, las organizaciones comunitarias y la cooperación internacional. Se están reorganizado patrullas policiales y, para que las mismas sean eficaces, subrayo: “Es necesario que los ciudadanos creen en la PNC.”⁵⁷

Melgar y el director de la PNC Ascensio quizá estén a cargo de las responsabilidades más delicadas y difíciles del nuevo gobierno. El crimen organizado se ha infiltrado en la fuerza

policial y está fuertemente armado, incluso con lanzacohetes y misiles, “y no son sobrantes de la guerra,” dijo Melgar.⁵⁸

El Ministro y el director de la PNC deben resolver complejos problemas estructurales, investigar y despedir agentes y funcionarios corruptos, y reconstruir la moral de una institución desalentada que no cuenta con la provisión de fondos suficientes. “La ola criminal no se puede resolver en dos o tres meses,” dijo Melgar.⁵⁹

Mientras tanto, si bien la USAID ha gastado millones de dólares en proyectos para la reforma judicial y proyectos del “estado de derecho” desde el fin de la guerra, el sistema está muy politizado y la corrupción ha llegado a todos sus niveles. La Asamblea Legislativa tiene la responsabilidad de designar los miembros de la Corte Suprema de Justicia y el fiscal general; el Presidente Funes tuvo la posibilidad de mediar en la decisión sobre el alto tribunal después de semanas de discusiones, y algunos consideran que la corte es “la mejor que ha existido hasta ahora”⁶⁰ Sin embargo, el cargo de fiscal general, una posición políticamente delicada, se mantuvo vacante hasta mediados de septiembre, ocasión en que se eligió a Romeo Barahona, un candidato de compromiso respaldado por la coalición conservadora.

Militares salvadoreños: La reforma empieza por los de arriba

*Un buen hombre*⁶¹

El 6 de junio el Presidente Funes se reunió con los Altos Mandos de las Fuerzas Armadas en su carácter de comandante en jefe y anunció que la nueva misión de la institución será participar en la reconstrucción del país y combatir la violencia y el crimen organizado bajo la dirección de la PNC.

Esta misión no fue del agrado de todos los funcionarios, pero el arzobispo José Luis Escobar Alas encomió la decisión “sea conveniente o no” para los militares.⁶² El obispo luterano Medardo Gómez dijo que comprendía la necesidad, pero que le preocupaba que el ejército estuviese “mal equipado para suministrar seguridad a la gente... debido a su misión anterior de servir y proteger a quienes estaban en el poder.” El obispo expresó su esperanza de que “una nueva cultura militar” dé como resultado “un ejército de, por y para el pueblo.”⁶³

En un momento histórico de ese día, el Vicepresidente y ex comandante del FMLN Salvador Sánchez Cerén firmó el documento oficial en el cual se designa al Coronel David Munguía Payés como Ministro de Defensa.⁶⁴ Payés, asesor cercano del presidente, se retiró de la institución militar en la década del '90 después de que sucesivos presidentes de ARENA le negaran la promoción al rango de general que se había ganado.

Dos generales retirados rápidamente denunciaron la designación sobre la base de que un Ministro de Defensa debe tener el rango de general, bajo acusaciones de que se “violentaba el proceso natural de los ascensos”⁶⁵ y varias semanas después ARENA introdujo legislación a los efectos de prohibir el ascenso de funcionarios retirados después de su designación para un cargo gubernamental.⁶⁶

Sin inmutarse, el presidente oficialmente ascendió al coronel, quien el 22 de julio recibió el bastón de mando como General David Munguía Payés. “Este día se le hace justicia a un hombre con sobradas cualidades tanto militares y profesionales como personales,” dijo el presidente, “un

hombre con una carrera militar intachable que por razones de mezquindad política se le impidió el ascenso. Este ascenso es la expresión del nuevo rumbo por el que El Salvador y su pueblo desean andar.”⁶⁷

Según Juan Héctor Vidal, cualquier descontento entre los militares debido a esta nueva misión y liderazgo “se está disipando.” El general Payés “es muy honesto y tiene la confianza de su tropa. Está creando estabilidad en la institución.”⁶⁸

El general Munguía Payés en la adolescencia vivió en San Francisco donde se destacó como atleta y fue presidente del cuerpo de estudiantes de su clase en la escuela secundaria. Regresó al El Salvador para ingresar en la Escuela Militar, llegando a desempeñarse posteriormente como comandante de la Brigada de Artillería, Director de la Escuela Militar y Director del Colegio de Altos Estudios Estratégicos.⁶⁹

El Ministro de Defensa se reunió con nosotros en las primeras horas de la noche del 21 de julio, dentro de una agenda muy apretada. Nos sorprendió la atmosfera relajada y cordial del Ministerio, la cual contrastaba fuertemente con la que se percibía en el pasado.

Al preguntársele sobre los logros de los primeros 100 días, el general Payés dijo que “la transición sin trauma” ha sido el más importante. “El presidente nos pidió unidad y ha sido un éxito,” dijo, citando las designaciones en la Corte Suprema de Justicia y la confianza de las instituciones multilaterales. Elogió la respuesta del presidente ante la crisis de Honduras y su “distancia prudente” de Hugo Chávez.

La moral de la institución es “excelente”, nos aseguró. “El gobierno se ha ganado la confianza de la derecha. Ellos hacen criticas pero de forma normal.” El General Payés insistió, “Quiero mantener a las Fuerzas Armadas lejos de la política.”⁷⁰

Los derechos humanos: pasado y presente

¿Un acto de contrición?

En 1992 la legislación de amnistía general fue adoptada en la Asamblea Nacional con la aprobación del gobierno de ARENA, el FMLN y las Fuerzas Armadas. Sin embargo, las organizaciones de derechos humanos denunciaron la amnistía, en la cual se eximía de enjuiciamiento a todos los crímenes de guerra. 17 años después, la amnistía sigue siendo fuente de controversias. Según el rector de la UCA José María Tojéira, la amnistía es “un insulto para las víctimas.”⁷¹

La legisladora de ARENA Margarita Escobar lo ve de otro modo. Dijo que la amnistía “dejaba nacer la esperanza.” Sin la amnistía, declaró la legisladora, “era imposible tener esperanzas... los derechos humanos habrían sido más difíciles.”⁷²

La cuestión de la amnistía no se puso sobre la mesa durante la campaña electoral; la prioridad, dijo Ileana Rogel, “era asegurar que no hubiese una crisis a causa de las acciones de la Izquierda.” Es necesario escuchar a las familias y a los sobrevivientes, dijo, y agregó, “tal vez cuando se cumpla el 20º aniversario de los asesinatos de los jesuitas, en noviembre, sea un buen momento para reconsiderar esto.”⁷³

En una entrevista con *Univisión* poco tiempo después de la toma de posesión, el Presidente Funes parecía dispuesto a abrir la discusión. Cuando se le preguntó sobre el secuestro y asesinato de su hermano en 1980, Funes respondió: “Sé quién ordenó la muerte de mi hermano. Con el tiempo he aprendido a perdonar. Las familias de las víctimas tienen derecho a conocer las circunstancias de la muerte de sus seres queridos.”⁷⁴ El presidente también respalda una nueva investigación del asesinato del arzobispo Romero, pero dijo que la decisión de reabrir el caso le corresponde al Poder Judicial.

Por su parte, el general retirado Mauricio Vargas declaró que la revocación de la amnistía sería un “grave error.” Dijo que la ley es “históricamente correcta,” y advirtió que cualquier intento de modificarla generaría el “riesgo de una insurrección militar.”⁷⁵ El arzobispo, José Escobar Alas, declaró que el período de transición política no es un buen momento para sacar a la luz los crímenes de guerra: “Tenemos que analizar si es apropiado o no revocar la amnistía.”⁷⁶

La cuestión de los derechos humanos se debe tratar “con cautela y sentido común: no abrir heridas innecesariamente,” dijo un analista político conservador. “El principal legado de la guerra es que la población dio de sí para cambiar por algo mejor, no para pasar a algo peor, por venganza o por reclamos históricos insensatos.”

Mientras tanto, el comité de ex prisioneros políticos publicó una declaración en la cual dice “se prohíbe olvidar” exigiendo la verdad, la justicia y la reparación de las capturas ilegales, la tortura y la prisión.⁷⁷ El legislador Jorge Schafik Hándal del FMLN reiteró la posición del Presidente Funes: “No es el momento de revocar la amnistía,” pero agregó, “la verdad se debe conocer: la verdad, la justicia y un proceso transparente.”⁷⁸

Han pasado veinte años desde el bombardeo de octubre de la oficina sindical de trabajadores salvadoreños FENASTRAS, la ofensiva del FMLN y el asesinato de los seis jesuitas, su cocinera y la hija de ella, ocurrido el 16 de noviembre. Y el año entrante, 2010, marcará el 30° aniversario de muchos de los crímenes más horribles acaecidos en El Salvador, incluso los asesinatos del arzobispo Romero y las monjas estadounidenses y la masacre del Río Sumpul. Estos tres crímenes fueron algunos de los casos más notorios de las muertes ilegales que tuvieron lugar en El Salvador. Después de los acuerdos de paz, la Comisión de la Verdad determinó que cada uno de tales crímenes fue perpetrado por el gobierno o sus agentes.

Respeto de la cuestión de los crímenes de guerra, el Ministro de Defensa Payés ha dicho que no permitirá que se examinen los archivos de los oficiales, pero que podría considerar un acto de contrición entre los sectores de la sociedad. Durante nuestra entrevista repitió su decisión de “mantener a las Fuerzas Armadas alejadas de la política,” pero, dijo, “todos creemos que quienes participaron (en la guerra) tienen responsabilidad por las personas que murieron. Todas las instituciones deben pedir perdón, bajo la conducción del Presidente Funes, incluso las Fuerzas Armadas.”⁷⁹

“El nuevo gobierno puede hacer una gran contribución a la historia asumiendo la responsabilidad ante el sistema interamericano y su propia sociedad, y puede comenzar el proceso de reparación con las víctimas – al menos en función del reconocimiento de la verdad y del arrepentimiento a través de acciones simbólicas,” dijo Jaime López de la Fundación de Estudios para la Aplicación del Derecho (FESPAD).

“Estamos comenzando una nueva historia con gran esperanza.”⁸⁰

Quizá la prueba más importante del compromiso del gobierno con los derechos humanos comenzó el 18 de junio en el departamento de Cabañas, con la desaparición del activista comunitaria Gustavo Marcelo Rivera. El cuerpo de Rivera fue encontrado el 8 de julio en el fondo de un pozo con signos de tortura. Días más tarde la policía local arrestó a dos hombres y declaró que el asesinato fue "un crimen común, resultado de una pelea de ebrios."

Rivera había estado exigiendo la investigación de un fraude electoral durante las elecciones de enero en la ciudad de San Isidro. Fue el líder en Cabañas de una prolongada lucha contra la minería relacionada con la compañía canadiense Pacific Rim dedicada a la extracción de oro.⁸¹ Los activistas ambientales se oponen enérgicamente al proyecto y en junio el FMLN había presentado un proyecto legislativo para prohibir las actividades mineras.⁸²

Activistas de la organización comunitaria local ADES (Asociación para el Desarrollo Económico y Social de Santa Marta) organizaron protestas exigiendo una investigación seria del asesinato. El 26 de julio tres jóvenes periodistas de la radioemisora de la comunidad de Santa Marta – Radio Victoria – recibieron amenazas de muerte telefónicas indicándoles que ellos serían los siguientes. Al día siguiente hombres enmascarados intentaron secuestrar al párroco local, Luis Quintanilla, quien también recibió amenazas de muerte. El dirigente Antonio Pacheco de la ADES fue amenazado y la organización solicitó protección y una investigación a fondo.⁸³

El Fiscal General interino Astor Escalante, del partido conservador PCN, se reunió con la policía local el 2 de agosto. Dijo que sigue creyendo que el asesinato fue un crimen común pero se comprometió a investigar cualquier pista que pueda surgir.

Relaciones bilaterales con los Estados Unidos

“La relación con los Estados Unidos es una prioridad que se basa en el respeto y la sensibilidad.”

Canciller Hugo Martínez⁸⁴

Juan Héctor Vidal describió las relaciones – históricamente complicadas – entre los Estados Unidos y El Salvador como “excelentes.”⁸⁵ El Secretario de Estado “tenía una buena impresión de todo e indicó que los Estados Unidos seguirán aportando financiamiento,” dijo Roberto Turcios. Manifestó que ya es hora de que los salvadoreños “piensen en grande” acerca de la relación y de “cómo puede facilitar el desarrollo nacional.”⁸⁶

Durante la década de los '80, Washington destinó \$6 mil millones en ayuda militar para derrotar al FMLN. Las administraciones Reagan y Bush dieron apoyo político y militar a los sucesivos regímenes, y los oficiales militares salvadoreños posteriormente implicados en las violaciones de los derechos humanos fueron entrenados en la infame Escuela de las Américas en Fort Benning, Georgia (actualmente el Western Hemisphere Institute for Security Cooperation).

“Eran otros tiempos,” nos dijo una activista del FMLN. Ella dijo que las relaciones con la Embajada ahora eran “muy buenas, muy respetuosas,” y agregó, “así como enviaban dinero durante la guerra, ahora deben enviar dinero para fortalecer la democracia.”⁸⁷

El legislador Jorge Schafik Hándal del FMLN expresó su acuerdo: “Es hora de volver a orientar nuestras relaciones internacionales, de abrirnos a muchos países.” El Salvador ya no puede basar su política exterior “simplemente en relaciones ideológicas” sino que también debe tener en cuenta los lazos económicos, dijo. El país carece de recursos naturales y ha sido económicamente dependiente, pero ahora busca desarrollar relaciones diplomáticas que beneficien los lazos comerciales y de intercambio. El FMLN no se opone al CAFTA, prosigue, “pero estamos en contra de la forma del tratado; es bueno para las grandes empresas pero no para las pequeñas. Las condiciones deben ser iguales.”⁸⁸

Juan Héctor Vidal, quien actualmente trabaja en un proyecto de transparencia financiado por la USAID, sugirió que Washington debería ser más cuidadoso sobre la forma en que se utilizan sus dólares: “En el pasado Estados Unidos fue muy tolerante con los gobiernos de Guatemala, Honduras y El Salvador, como si fuesen angelitos.”⁸⁹

Para la analista Sonia Baires, las contribuciones más importantes que Estados Unidos podría hacer serían el suministro de asistencia técnica, el monitoreo de la corrupción y la transparencia y respaldo en la lucha contra el narcotráfico y el crimen organizado.⁹⁰

La Millennium Challenge Corporation (MCC) financiará un programa de \$460 millones durante los próximos cinco años, pero el país debe cumplir con éxito varios requerimientos, incluso la lucha contra la corrupción. Existe cierta preocupación, nos dijo Roberto Turcios, ante la posibilidad de que El Salvador no pueda alcanzar los requisitos a causa de la corrupción del gobierno anterior. Gran parte de los fondos, en caso de ser aprobados por el Congreso, se asignaría a la construcción de una ruta Norte-Sur en los empobrecidos departamentos de la región Norte del país.⁹¹ La construcción de una parte de la ruta se inauguró en Chalatenango a mediados de agosto.

“El tema más importante es la inmigración.”

Juan José García,
Viceministro de Relaciones Exteriores⁹²

Todas las personas con quienes conversamos enfatizaron la importancia de la diáspora, destacando que se calcula que hay 2,5 millones de salvadoreños en los Estados Unidos. Es casi un dicho que lo que más exporta el país es personas; hasta la disminución reciente de las remesas de dinero, el 18% de los ingresos del país provenía de los fondos enviados desde la diáspora a sus familias en El Salvador. La emigración suministró una válvula de seguridad para el descontento y las remesas de dinero mantuvieron al país a flote durante la última década.

Juan José García, Viceministro de Relaciones Exteriores para los salvadoreños en el exterior, se refirió al tratamiento de los salvadoreños detenidos en los Estados Unidos: “No podemos permitir que los arresten por la mañana y los pongan en un avión esa misma tarde.” Insistió en el derecho de los salvadoreños a un proceso legal antes de la deportación, solicitó una prórroga del programa TPS (Estado de Protección Temporal por sus siglas en inglés) y el fin de las deportaciones que separan a las familias. El envío de supuestos criminales de regreso a El Salvador sin ninguna rehabilitación, dijo, (haciendo referencia a los pandilleros) “crea un problema de seguridad para nosotros aquí y una alta tasa de retorno a los Estados Unidos.”⁹³

El FMLN va a presentar una propuesta a la Asamblea Legislativa para que se proteja a los emigrantes y sus familias, y una delegación conformada por representantes de los dos partidos

visitó Washington en junio para conversar con los miembros del Congreso sobre su preocupación respecto de la inmigración. “No se trata de una cuestión partidaria,” dijeron.⁹⁴

Roberto Turcios mencionó la importancia de un análisis serio de los patrones inmigratorios. América Central está perdiendo población, dijo, y El Salvador, por ejemplo, enfrenta la falta de enfermeras ya que muchas dejan el país en búsqueda de un empleo más rentable como cuidadoras en los Estados Unidos. Turcios sugirió la necesidad de un programa de visas de trabajo temporario hasta que mejoren las oportunidades en el país.⁹⁵

Mientras tanto, el Viceministro García insiste en que su gobierno debe prestar mayor apoyo a los salvadoreños en el exterior. “El gobierno debe dar una mano y trabajar en forma conjunta con este importante capital social en la tarea de desarrollo nacional,” dijo. Los consulados “no pueden ser simplemente agencias pasivas...sino que deben defender los derechos sociales, laborales y humanos de los inmigrantes.”⁹⁶

Política exterior

Mientras la actual polarización izquierda-derecha de la región se concentra en Hugo Chávez, el Presidente Funes ha adoptado un enfoque cauteloso hacia Venezuela, sin alejarse del controvertido presidente ni aliarse con el mismo.

El Presidente Funes ha enfatizado que los Presidentes Obama y Lula (de Brasil) son sus modelos de gobierno; el FMLN está de acuerdo pero tiene una relación antigua con el Presidente Chávez, y esto preocupa a los conservadores.

Un analista político conservador dijo que las relaciones con los Estados Unidos son “excelentes” porque “no hay ninguna razón para que sean malas.” Sin embargo, “si El Salvador se une a Venezuela habrá problemas,” advirtió.

El golpe de estado de Honduras el 28 de junio tiene el respaldo de los dirigentes de ARENA quienes no solamente se oponen al gobierno de Funes sino que además sugieren que sucumbirá ante Chávez. La legisladora de ARENA Margarita Escobar nos dijo con gran pasión que ella considera que la situación es “peligrosa” e insistió en que Chávez “está ávido de El Salvador.” Continuó diciendo, “Tenemos que estar muy pero muy atentos para que el sistema democrático no caiga en manos de Chávez... ¿Dejaremos que Chávez entre aquí? ¡Sobre mi cadáver!”⁹⁷

La continuación de la crisis en Honduras también ha despertado la preocupación de la izquierda en el sentido de que podría ocurrir lo mismo en El Salvador. “El golpe es un mensaje para El Salvador,” dijo una fuente, “y no permitiremos que esto suceda aquí.”⁹⁸

El Presidente Funes inmediatamente condenó el golpe de estado y se rehusó a reconocer la legitimidad del gobierno autoproclamado. La embajada salvadoreña en Tegucigalpa cerró sus puertas y las fronteras se mantuvieron cerradas durante 48 horas. El Ministro de Relaciones Exteriores Martínez expresó una profunda preocupación y declaró que el gobierno “está dispuesto a colaborar con las iniciativas que contribuyan a una solución dentro del marco de la no intervención.”⁹⁹

Dirigentes de ARENA advirtieron al presidente que “se abstenga de antagonizar con el gobierno del golpe,” y además lo criticaron por “condenar el golpe de estado precipitadamente”.¹⁰⁰ El ex

embajador demócrata cristiano en Washington, Ernesto Rivas Gallont (1981-89), advirtió que la crisis hondureña “podría desatar una cadena de golpes de estado en la región,” y elogió al presidente por no intervenir.¹⁰¹

Roberto Cañas, ex comandante del FMLN y miembro de la Comisión Político-Diplomática del FMLN durante el proceso de paz, dijo que el golpe de estado representa “la batalla de las Américas entre el pasado autoritario y la democracia plena, entre la continuidad o el cambio.” Las acciones de la derecha hondureña “no son una realidad distante para El Salvador, sino más bien un mensaje claro,” dijo.¹⁰² Y el obispo luterano Medardo Gómez advirtió que el Presidente debe ser cuidadoso: “Aquí podría pasar lo mismo.”¹⁰³

A pesar de las distinciones entre las posiciones de la derecha y la izquierda en El Salvador en relación con los eventos acaecidos en Honduras, la rápida respuesta de la administración Funes fue moderada e independiente, demostrando que se trataba de la posición del Estado, no la política del FMLN ni de ningún partido político. La reacción ante el golpe representa la forma en que el Presidente Funes ha administrado su política exterior hasta ahora; moderada, equilibrada y en línea con lo que en los Estados Unidos se ha dado en llamar “gobiernos de izquierda moderada” en la región, tales como los de Brasil y Chile.

El camino a recorrer

***"El desafío está en crear el cambio histórico... y el reloj no se detiene.
¡Ya hemos utilizado 50 días de los 60 meses que tenemos!"***

Roberto Turcios¹⁰⁴

Los próximos meses serán el momento de consolidar y planificar. Los miembros del gabinete completaron los planes estratégicos para la revisión del presidente el 20 de julio, y el plan de desarrollo nacional se presentará al país en enero. El presupuesto para 2010 – la brújula moral de la administración – se anunciará en diciembre de 2009.

Los funcionarios seguirán aprendiendo en su puesto, cautelosos para no cometer errores ni decepcionar a los salvadoreños que tienen grandes expectativas respecto del cambio. Deberán navegar en medio de las críticas políticas de ARENA, en la oposición, y también de sus aliados del FMLN, quienes tendrán expectativas de avanzar más hacia el cambio y de hacerlo más rápidamente.

Sonia Baires cree que puede haber pocos cambios entre septiembre y diciembre; la coyuntura económica empeorará y el gobierno no tendrá plena capacidad hasta 2011. Las “manos del Presidente están atadas” en función del cambio real, dijo, ya que la derecha controla la legislatura en la cual se necesitan 2/3 de los votos.

La mayoría conservadora en la Asamblea Nacional seguirá esforzándose por bloquear las iniciativas de la administración. El ex presidente Alfredo Cristiani de ARENA, actualmente jefe del partido, ya ha calificado a la administración Funes como “desorganizada, inepta e incompetente” y ha hecho referencia al sitio de Troya al advertir que un sector de su partido está impaciente y busca la confrontación.¹⁰⁵

El Presidente Funes también enfrenta las críticas de la izquierda. Dagoberto Gutiérrez de la izquierda radical *Tendencia Revolucionaria* dijo que la gente está “desencantada” y describió a

la actual administración como un “gobierno sin partido y un partido sin gobierno.”¹⁰⁶ Durante nuestra visita, los opositores a un proyecto de una represa aprobado por el gobierno anterior realizaron una manifestación enfrente de la Casa Presidencial y dejaron un gran graffiti que decía: “Funes ya te has olvidado de la gente.”¹⁰⁷

Y durante una manifestación realizada el 30 de julio en conmemoración del 34° aniversario de una masacre de estudiantes universitarios, algunos participantes llevaban caretas y coreaban consignas como “por más que el perro lleve un collar diferente sigue siendo un perro.” Llevaban pancartas en protesta por la posición del presidente respecto de Honduras, su relación con las Fuerzas Armadas y el proyecto de la represa.¹⁰⁸

Sonia Baires se quejó de que el Presidente Funes no ha hecho lo suficiente en relación con las cuestiones de género y dijo que es importante que la administración mire más allá de las “viejas redes” e incorpore personas nuevas, especialmente mujeres y jóvenes, “no como alguien más sino como profesionales.”¹⁰⁹

Los medios también han sido críticos y, aquí también, no solamente la prensa conservadora. El presidente – él mismo fue periodista durante 20 años – se reunió con la prensa solamente tres veces durante los primeros meses y rara vez contestó preguntas. El “Día del Periodista” sí se reunió con reporteros y les prometió pleno acceso a la información. “Debo todo lo que soy a la libertad de expresión,” declaró. “Siempre defenderé eso, mis puertas siempre estarán abiertas... y no habrá secretos porque los secretos son una forma indirecta de censura.”¹¹⁰

Pero Baires confía en que la población seguirá respaldando al presidente. “Lo bueno es que las personas están más enteradas, son más críticas. Saben que tenemos que darle más tiempo a Funes, que él tiene que tener en cuenta la oposición de ARENA y no puede simplemente imponer las medidas.”¹¹¹ Y en un artículo titulado “Cómo criticar al gobierno sin que se hunda el barco,” *El Faro* apeló a la paciencia y a la crítica madura y responsable, “teniendo en cuenta los riesgos y las consecuencias.”¹¹² Sin embargo, tal como dijo Roberto Turcios, el reloj no se detiene, y “existe la preocupación de que el gobierno tenga sentido para la gente en función del cambio histórico”¹¹³

Los dos principales desafíos de la economía y la violencia rebasarán la agenda del presidente. Él ha advertido que el año próximo será difícil y que no se prevé la recuperación antes de mediados del 2010. Los indicadores económicos seguirán cayendo durante los próximos meses y no se puede esperar que la violencia disminuya por un tiempo. En los dos primeros meses de la administración Funes la epidemia de H1N1 se cobró 12 vidas y podría golpear con fuerza durante los meses invernales.

El éxito del Plan Anticrisis será la medida más clara del progreso durante los próximos meses. Pero el presidente también intentará honrar su compromiso hacia los pobres con otras medidas a corto plazo.

“Si no compartimos los frutos de la democracia, no podemos llamarnos democráticos.”

Presidente Mauricio Funes¹¹⁴

El 1° de agosto el Presidente Funes viajó al departamento de La Paz para entregar títulos de propiedad a 934 campesinos bajo los auspicios de ISTA, el instituto de reforma agraria. La

mayoría de los beneficiarios eran mujeres, y todos habían nacido y trabajado la tierra toda la vida, sin posibilidad de tener la propiedad. “Ahora les podré dejar esto a mis hijos y nietos,” dijo un granjero de 70 años de edad.¹¹⁵

Se transferirán títulos de propiedad a quienes trabajan la tierra en todo el país, dijo el presidente, y prometió a los agricultores mayor asistencia directa con semillas y la construcción de graneros. “Haremos que el campo pase a ser la fuerza motriz del desarrollo productivo de la nación,” dijo.¹¹⁶

“La propiedad de la tierra proporciona estabilidad y dignidad,” dijo el presidente a los agricultores. “La dignidad personal es y será siempre mi mayor empeño como presidente, atender a los más necesitados, aquellos a quienes no les ha sido dada una vida de dignidad.” Concluyó diciendo, “Este gobierno será un gobierno que dará una opción preferencial a los pobres. La riqueza dejará de estar destinada a unos pocos.”¹¹⁷

Observaciones finales

Para volver al punto de partida, el hito de los “100 días” es una medida imprecisa del desempeño de la administración en funciones y suministra datos insuficientes como para predecir cómo le irá a largo plazo.

La Administración Funes enfrenta el resto de este año y de su mandato con las manos llenas – tanto de cuestiones inmediatas como de asuntos de más largo plazo, que abarcan desde la coyuntura económica y la extrema pobreza, hasta el área de la seguridad personal y las amenazas nacionales que plantean el narcotráfico y el crimen organizado. Tal como nos comentó un salvadoreño en nuestra encuesta, la dificultad para manejar las expectativas creadas por la victoria de la campaña de Funes es tan desafiante como los problemas sociales y económicos reales de la nación.

Con este telón de fondo, los mayores logros de la Administración Funes hasta la fecha se pueden encontrar en la confianza que ha generado – internamente y en el exterior – respecto de su capacidad para gobernar y de su compromiso público de gobernar en nombre de todos los salvadoreños.

En lugar de ceñirse exclusivamente a la línea ideológica del FMLN, el Presidente Funes ha actuado con independencia. Este paso, entre otros, ha generado cierta confianza en el sector empresario. Ha llegado a todos los segmentos de la sociedad salvadoreña, incluso los más de tres millones de salvadoreños que viven fuera del país. Ha dado pasos en la gestión de la economía de la nación que le han hecho ganar la confianza cauta de la comunidad económica mundial. El Presidente Funes también ha sido reconocido por su reacción prudente y sensata a la alteración del orden constitucional en la vecina Honduras.

Estas acciones – y las otras que se describen en este informe – en su conjunto, están sentando los cimientos para una sociedad estable, próspera y justa en El Salvador, que responda a los mejores intereses del pueblo salvadoreño, de la región y de los Estados Unidos.

El CDA, que tiene planes inmediatos de visitar El Salvador en noviembre y más adelante, continuará monitoreando los eventos en ese país e informará sobre los mismos a los legisladores y demás personas aquí en los Estados Unidos.

El Centro para la democracia en las Américas (CDA) tiene por finalidad cambiar la política de los Estados Unidos hacia los países de las Américas basando nuestras relaciones en el respeto mutuo, promoviendo el diálogo con los gobiernos y movimientos con los cuales la política de los Estados Unidos no concuerda y reconociendo las tendencias positivas en la democracia y el gobierno.

De acuerdo con su misión, el CDA ha seguido de cerca los acontecimientos en El Salvador durante este año de transformación en su historia política. Delegaciones del CDA han visitado El Salvador en tres oportunidades durante 2009: para monitorear las elecciones presidenciales del 15 de marzo; para observar la toma de posesión por parte del Presidente Funes; y nuevamente en julio para entrevistar a los salvadoreños a los fines de elaborar este informe.

Además, el CDA ha publicado informes escritos acerca de las elecciones y la toma de posesión del cargo, los cuales se pueden descargar desde el sitio <http://democracyinamericas.org/publications>. Hemos realizado una reunión informativa para el personal del Congreso, los medios periodísticos, funcionarios del gobierno de los Estados Unidos y embajadas extranjeras sobre los resultados de la elección presidencial. En noviembre de este año, el CDA también enviará una delegación a El Salvador con motivo de la conmemoración del 20º aniversario del asesinato de los curas jesuitas y para analizar las relaciones bilaterales entre los Estados Unidos y El Salvador.

El personal del CDA que trabaja en El Salvador incluye los siguientes miembros:

- **Sarah Stephens**, directora ejecutiva, quien comenzó su trabajo en los temas relacionados con América Latina en la década de los '80 en El Rescate, un centro de refugiados centroamericanos mayoritariamente originarios de El Salvador. En aquel momento la señorita Stephens condujo delegaciones de funcionarios públicos, artistas y otras personas que viajaron a El Salvador para poder representar el impacto de la guerra civil en el pueblo salvadoreño y la necesidad de cambiar la política de los Estados Unidos para ayudar a poner fin a la guerra. El CDA ejecuta programas en Cuba y Venezuela y estudia los acontecimientos políticos en los gobiernos de Ecuador, Honduras y otros lugares de la región.
- **Collin Laverty** es asociado de programas en el CDA. Collin ha vivido y estudiado en Cuba y Chile y habla español con fluidez. Antes de ingresar al CDA, Collin trabajó con jóvenes inmigrantes de América Central y Sudamérica en el Latin American Youth Center. Ha ayudado a organizar y ha participado en delegaciones de investigación y búsqueda de información compuestas por legisladores, académicos y expertos en Cuba, Venezuela, El Salvador y Ecuador. Es el redactor del *Cuba Central NewsBlast* del CDA.
- **Linda Garrett**, escritora, periodista, organizadora comunitaria e investigadora de derechos humanos, es consultora del CDA en los asuntos relacionados con El Salvador. Su trabajo en relación con El Salvador incluye la coparticipación en la fundación de dos proyectos en Los Angeles para tratar las necesidades sociales, legales y de salud de los refugiados centroamericanos; la documentación de acontecimientos relacionados con los derechos humanos, sociales, políticos y militares en El Salvador (1985-1995) y una variedad de otros proyectos afines.

La Sra. Garrett es la autora principal de este informe.

* * * *

The Center for Democracy in the Americas
www.democracyinamericas.org

-
- ¹ Ileana Rogel. Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ² "El Salvador ideal para instalarse a la region," IPCDigital. 25 de Octubre 2008.
<<http://www.ipcdigital.com/es/Noticias/Sociedad/El-Salvador-ideal-para-instalarse-en-la-region>>
- ³ "Corruptos o asesores 'externos,'" DiarioCoLatino 15 de Junio 2009.
<<http://www.diariocolatino.com/es/20090615/editorial/67933/>>
- ⁴ Roberto Turcios. Entrevista Personal 21 de Julio 2009.
- ⁵ Breni Cuenca. Entrevista Personal, 21 de Julio 2009.
- ⁶ Margarita Escobár. Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ⁷ Juan Héctor Vidal. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ⁸ Ileana Rogel. Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ⁹ Jorge Schafik Hándal. Entrevista Personal, San Salvador. 22 de Julio 2009.
- ¹⁰ "Destruirán medicina vencida valorada el \$17 millones." La Pagina. 13 de Junio 2009. <
<http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2009/06/el-salvador-tirar-17-millones-de-la.html> >
- ¹¹ Gutiérrez, Raúl. "EL SALVADOR: New President Promises to Beat Poverty." InterPress Service, Junio 2009.
<<http://globalgeopolitics.net/wordpress/2009/06/01/el-salvador-new-president-promises-to-beat-poverty/>>
- ¹² Roberto Turcios. Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ¹³ "Goes Funes con inversores locales y extranjeros." *ContraPunto*. 1 de Agosto 2009.
<http://www.contrapunto.com.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=1147:gobierno-funes-con-inversores-locales-y-extranjeros&catid=92:ultimas-noticias. >
- ¹⁴ Rentería, Nelson, and Edgardo Ayala. "Empresarios y sindicalistas encuentran senda del diálogo." *ContraPunto*. 23 de Junio 2009.
<http://www.contrapunto.com.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=851:empresarios-y-sindicalistas-encuentran-senda-del-dialogo>.
- ¹⁵ Jiménez, Mirna. "El Presidente Funes instala el Consejo Económico y Social Enviar a Un Amigo." *DiarioCoLatino*. 4 de Septiembre 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090904/nacionales/71027/>>
- ¹⁶ Jorge Schafik Hándal. Entrevista Personal, San Salvador, 22 de Julio 2009.
- ¹⁷ Trujillo, Daniel. "Presidente Funes mantiene alta aceptación en población." *DiarioCoLatino*. 26 de June 2009.
<<http://www.diariocolatino.com/es/20090626/portada/68384/>>.
- ¹⁸ Arce, Manuel José. "Población percibe cambio en el estilo de gobierno." *DiarioCoLatino*. 4 de Septiembre 2009.
<<http://www.diariocolatino.com/es/20090904/portada/71032/>>.
- ¹⁹ General David Munguía Payés. Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ²⁰ "El Salvador: \$250 Million to Help it Weather Global Financial Crisis," World Bank. 16 de Julio, 2009.
<<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/LACEXT/0,,contentMDK:22249067~pagePK:146736~piPK:146830~theSitePK:258554,00.html>>
- ²¹ Roberto Turcios. Entrevista Personal, 21 de Julio 2009.
- ²² Juan Héctor Vidal. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ²³ Ibid.
- ²⁴ Funes, Mauricio. Inaugural Address. 1 de Junio 2009,
<<http://www.presidencia.gob.sv/traspaso/discurso/2009/06/disc0101.html>>
- ²⁵ Jorge Schafik Hándal . Entrevista Personal, San Salvador. 22 de Julio 2009.
- ²⁶ Roberto Turcios. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ²⁷ Goldsten, Matthew. "El Salvador's Funes funds anti-crisis stimulus plan." Reuters. 18 de Junio 2009.
<<http://www.reuters.com/article/marketsNews/idUSN1842246220090619>>
- ²⁸ Official document: "Plan Global Anti-Crisis," June 19, 2009.
- ²⁹ Ramos, Karla. "Funes presenta plan anticrisis." La Prensa Grafica. 19 de Junio 2009.
<<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/40639-funes-presenta-plan-anticrisis.html>>
- ³⁰ "l Salvador confronts urban poverty." United Nations Development Program. 14 de Julio 2009.
<<http://content.undp.org/go/newsroom/2009/july/el-salvador--face--la-pauvret-urbaine-.en%3Bjsessionid=axbWzt8vXD9>>
- ³¹ Ibid.
- ³² "El Salvador: Inicia programa 'Casa Para Todos.'" Central America Data. 23 de Julio 2009.
<http://www.centralamericadata.com/es/article/home/El_Salvador_Inicia_programa_Casa_para_Todos>
- ³³ Original document: Plan Global Anti-Crisis 19 de Junio 2009.
- ³⁴ Goldsten, Matthew. "El Salvador's Funes funds anti-crisis stimulus plan." Reuters. 18 de Junio 2009.
<<http://www.reuters.com/article/marketsNews/idUSN1842246220090619>>
- ³⁵ Linares, Luis. "Gobierno salvadoreño y sector privado se unen por primera vez en plan de vivienda de Funes." *DiarioCoLatino*. 27 de Julio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090727/nacionales/69663/?tpl=69>>

-
- ³⁶ “Primera Dama se reúne con discapacitados.” *DiarioCoLatino*, 20 de Junio 2009.
<<http://www.diariocolatino.com/es/20090620/nacionales/68159/>>
- ³⁷ Orellana, Gloria Silvia. “Primera Dama expresa preocupación por violencia.” 26 de Junio 2009.
<<http://www.diariocolatino.com/es/20090626/nacionales/68381/>>
- ³⁸ Diaz, Sarai. “Ciudad Mujer comienza a tomar forma en una sociedad machista.” 17 de Julio 2009.
<http://www.contrapunto.com.sv/index.php?option=com_content&id=1033>
- ³⁹ Baires, Sonia. Personal interview, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ⁴⁰ Grimaldi, Milton. “Es necesario que la ciudadanía crea en la policía.” 3 de Agosto 2009.
<<http://www.lapagina.com.sv/entrevistas/14233/2009/08/03/Es-necesario-que-la-ciudadania-crea-en-la-Policia->>
- ⁴¹ “Christian Poveda: French Filmmaker Killed in El Salvador; 1 Arrested.” *Huffington Post*. 3 de Septiembre 2009.
<http://www.huffingtonpost.com/2009/09/04/christian-poveda-french-d_n_277128.html>
- ⁴² “Gang members, police officer arrested in filmmaker’s slaying.” *CNN*. 10 de Septiembre 2009.
<<http://www.cnn.com/2009/WORLD/americas/09/10/elsalvador.poveda/index.html>>
- ⁴³ Jovel, Stefany. “Autoridades contabilizan 13 homicidios al día en Septiembre.” *La Prensa Grafica*. 17 de Septiembre 2009. <<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/judicial/60247--autoridades-contabilizan-13-homicidios-al-dia-en-septiembre.html>>
- ⁴⁴ Castillo, Beatriz. “Vicepresidente reclama a empresa privada por fuertes críticas en tema de seguridad.” *DiarioCoLatino*. 3 de Agosto 2009. <<http://www.diariocolatino.com/attachment/000001294.pdf>>
- ⁴⁵ Mance, Henry. “Gangs rule in El Salvador jails.” *BBC*, 12 de Julio, 2009.
<<http://news.bbc.co.uk/2/hi/8119089.stm>>
- ⁴⁶ AFP. “Las ‘maras,’ el eje de la violencia.” *Univision*. 1 de Octubre 2009.
<<http://www.univision.com/content/content.jhtml?cid=2110290>>
- ⁴⁷ Entrevista personal San Salvador, 19 de Julio 2009.
- ⁴⁸ “Empresarios exigen planes económicos y antidelictivos.” *ContraPunto*. 18 de Junio, 2009.
<http://www.contrapunto.com.sv/index.php?searchword=federico+hernandez&ordering=newest&searchphrase=all&Itemid=104&option=com_search>
- ⁴⁹ Vidal, Juan Héctor. Personal Interview. San Salvador, 20 de Julio 2009
- ⁵⁰ Turcios, Roberto. Personal Interview. San Salvador, 20 de Julio 2009
- ⁵¹ McGovern, James. “Letter to President Funes.” Original copy, 8 de Junio, 2009.
- ⁵² “Hoffa Applauds Salvadoran President’s Decision to Reopen Soto Murder Case.” *Teamsters*. 21 de Agosto, 2009.
<<http://www.teamster.org/Salvadorian%20Murder%20Case%20Reopened>>
- ⁵³ “FUSADES: ‘el crimen esta mejor organizado que la justicia.’” *Prensa Grafica*. 25 de Junio, 2009.
<<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/41883-fusades-el-crimen-esta-mejor-organizado-que-la-justicia.html>>
- ⁵⁴ Arbaiza, Gerardo. “COTTO: ‘El corto-placismo no es lo que va a privar con nosotros.’” *Contrapunto*, 17 de Junio 2009. <http://www.contrapunto.com.sv/index.php?option=com_content&id=806>
- ⁵⁵ Ramos, Karla. “Semiacuartelamiento PNC sera eliminado: Funes.” *Prensa Grafica*. 12 de Junio 2009. <<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/38988--semiacuartelamiento-pnc-sera-eliminado-funes.html>>
- ⁵⁶ Sonia Baires. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ⁵⁷ Grimaldi, Milton. “‘Es necesario que la ciudadanía crea en la Policía.’” *La Pagina*, 3 de Agosto 2009.
<<http://www.lapagina.com.sv/entrevistas/14233/2009/08/03/Es-necesario-que-la-ciudadania-crea-en-la-Policia->>
- ⁵⁸ Castillo, Beatriz. “Melgar destaca en primeros 100 días trabajo reestructuración en ministerio y PNC.” *DiarioCoLatino*. 11 de Agosto 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090811/nacionales/70130/>>
- ⁵⁹ *Ibid.*
- ⁶⁰ Breni Cuenca, for example, Personal Interview. San Salvador, 21 de Julio 2009.
- ⁶¹ “The Funes Inauguration: Trip Report.” *Center for Democracy in the Americas*. 3 de Junio, 2009.
<<http://www.democracyinamericas.org/pdfs/Funes-Inauguration-Trip-Report.pdf>>
- ⁶² “Iglesia también seducida por Funes.” *Contrapunto*. 7 de Junio 2009.
<http://www.contrapunto.com.sv/index.php?searchword=luis+escobar&ordering=newest&searchphrase=all&Itemid=104&option=com_search>
- ⁶³ Cardenas, Leonor. “‘No es conveniente la participación del ejército en el combate de la delincuencia,’ Obispo Gomez.” *DiarioCoLatino*. 16 de Junio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090616/nacionales/67995/>>
- ⁶⁴ Huete, Claudia. “Funes llama a FAES a combatir la violencia y criminalidad.” *La Prensa Grafica*. 6 de Junio 2009. <<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/37890-funes-recibira-hoy-baston-de-mando-de-las-fuerzas-armadas-.html>>
- ⁶⁵ Mejía, Amílcar. “Militares retirados cuestionan cambios en FAES.” *La Prensa Grafica*. 13 de Junio 2009. <<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/39233-militares-retirados-cuestionan-cambios-en-faes.html>>

-
- ⁶⁶ Ibid.
- ⁶⁷ Valencia, Daniel. "Funes uso propuesta de 1998 para ascender a Munguía Payes." *El Faro*. 10 de Agosto 2009. <http://www.elfaro.net/secciones/Noticias/20090810/noticias1_20090810.asp>
- ⁶⁸ Vidal, Juan Hector. Entrevista Personal, San Salvador, 20 de Julio 2009
- ⁶⁹ Valle, Jorge Isaac Dheming. "Aclaraciones muy válidas." *DiarioCoLatino*. 22 de Junio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090622/opiniones/68180/>>.
- ⁷⁰ Payés, General Munguía, Ministry of Defense. Personal Interview. San Salvador, 21 de Julio 2009.
- ⁷¹ Avila, Oscar. "El Salvador amnesty law lets perpetrators of priests murder walk free." *Chicago Tribune*. 1 de Marzo, 2009. <<http://www.latinamericanstudies.org/elsalvador/amnesty-law.htm>>
- ⁷² Escobár, Margarita, ARENA legislator. Entrevista Personal, San Salvador, 21 de Julio 2009.
- ⁷³ Rogel, Ileana. Entrevista Personal San Salvador 20 de Julio, 2009.
- ⁷⁴ Salinas, María Elena. "Una nueva izquierda?" *Univision*. 8 de Junio, 2009. <<http://www.univision.com/content/content.jhtml?chid=3&schid=160&secid=3117&cid=1972293&pagenum=2>>
- ⁷⁵ Santos, Carlos. "Eliminar la amnistia no es ningun error, General Vargas." *DiarioCoLatino*. 19 de Junio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090619/opiniones/68099/>>
- ⁷⁶ "Arzobispo de San Salvador: 'Hay que decir que el derogar la ley de amnistia significaria posiblemente una situacion dificil.'" *Salvadorenosenelmundo*. 17 de Agosto, 2009. <<http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2009/08/arzobispo-de-san-salvador-jose-luis.html>>
- ⁷⁷ "Maniesto of the Ex-Political Prisoners Committee of El Salvador." *El Periodico ES*. 27 de Agosto 2009. <<http://elperiodicoes.wordpress.com/2009/08/27/manifiesto-of-the-ex-political-prisoners-committee-from-el-salvador/>>
- ⁷⁸ Schafik Hándal, Jorge. Entrevista Personal, San Salvador, 22 de Julio, 2009.
- ⁷⁹ Payés, Munguía, Minister of Defense. Entrevista Personal. San Salvador, 21 de Julio, 2009.
- ⁸⁰ Lopez, Jaime. Survey Response, 20 de Agosto 2009.
- ⁸¹ Busch, Michael. "El Salvador's Gold Fight." *Foreign Policy in Focus*. 16 de Julio 2009. <<http://www.fpif.org/fpiftxt/6273>>
- ⁸² Cárcamo, Raquel. "FMLN insiste en prohibir minería." *La Prensa Grafica*. 16 de Junio 2009. <<http://www.laprensagrafica.com/el-salvador/politica/40089--fmln-insiste-en-prohibir-mineria-.html>>
- ⁸³ UANetwork Office. 27 de Agosto 2009. <<http://www.amnestyusa.org/actioncenter/actions/uaa22309.pdf>>
- ⁸⁴ Martínez, Hugo. "Palabras del Ministro de Relaciones Exteriores Hugo Martínez en inauguración de la exposición fotográfica 'Estados Unidos–El Salvador: Una relación duradera'" Ministerio de Relaciones Exteriores El Salvador, 17 de Julio 2009. <<http://www.rree.gob.sv/sitio/sitiowebrrree.nsf/pages/fotografia>>
- ⁸⁵ Vidal, Juan Héctor. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009
- ⁸⁶ Turcios, Roberto. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009
- ⁸⁷ FMLN Activist, Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ⁸⁸ Schafik Hándal, Jorge. Entrevista Personal, San Salvador. 22 de Julio 2009.
- ⁸⁹ Vidal, Juan Héctor. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ⁹⁰ Baires, Sonia. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ⁹¹ Turcios, Roberto. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ⁹² García, Juan José. Entrevista Personal, San Salvador. 21 de Julio 2009.
- ⁹³ Ibid.
- ⁹⁴ Méndez, Raúl. "Retornan diputados que fueron a EUA para apoyar reforma migratoria." *LaPagina*, 25 de Junio 2009. <<http://www.lapagina.com.sv/inmigrantes/11580/Retornan-diputados-que-fueron-a-EUA-para-apoyar-reforma-migratoria>>
- ⁹⁵ Turcios, Roberto. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ⁹⁶ Rios, Nestor. "'No puede ser posible que los salvadoreños en el exterior sean ciudadanos a medias': Vicecanciller." *Salvadorenosenelmundo*. 13 de Agosto 2009. <<http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2009/08/no-puede-ser-posible-que-los.html>>
- ⁹⁷ Escobar, Margarita. Entrevista Personal, San Salvador. 19 de Julio 2009.
- ⁹⁸ Anonymous survey respondent, 5 de Agosto 2009.
- ⁹⁹ Solórzano, Claudia. "Presidente Funes redpudie golpe de Estado en Honduras." *DiarioCoLatino*. 28 de Junio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090629/nacionales/68481/?tpl=69>>
- ¹⁰⁰ Arauz, Sergio. "ARENA critica medidas contra gobierno golpiste de Honduras." *El Faro*. 7 de Julio 2009. <http://www.elfaro.net/secciones/Noticias/20090706/noticias5_20090706.asp>
- ¹⁰¹ Gutiérrez, Raúl. "El Fantasma de los Golpes militares Amenaza a Centroamérica." *Contrapunto* 17 de Julio 2009. <http://www.contrapunto.com.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=1048:el-fantasma-de-los-golpes-militares-amenaza-a-centroamerica&catid=47:politica-nacionales&Itemid=57>

-
- ¹⁰² Cañas, Roberto. “La Batalla de las Americas.” *Contrapunto*, 3 de Julio 2009.
<http://www.contrapunto.com.sv/index.php?option=com_content&id=942>
- ¹⁰³ Cárdenas, Leonor. “No es conveniente la participación del ejército en el combate de la delincuencia.” *DiarioCoLatino*, 16 de Junio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090616/nacionales/67995/>>
- ¹⁰⁴ Turcios, Roberto. Entrevista Personal, San Salvador. 20 de Septiembre 2009
- ¹⁰⁵ “Funes reacciona a críticas de ARENA.” *LaPrensaGrafica* 7 de Septiembre 2009.
- ¹⁰⁶ *Ibid.*
- ¹⁰⁷ *Voicesfromelsalvador*. “Local Population Speaks out Against El Chaparral.” *Voices on the Border*. 24 de Julio 2009. <<http://voiceselsalvador.wordpress.com/2009/07/24/local-population-speaks-out-against-el-chaparral/>>
- ¹⁰⁸ Linares Roca, Luis. “Conmemoran 34 aniversario de masacre estudiantil.” *DiarioCoLatino*. 31 de Julio 2009. <<http://www.diariocolatino.com/es/20090731/nacionales/69844/?tpl=69>>
- ¹⁰⁹ Baires, Sonia. Personal interview, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ¹¹⁰ “Trás duras críticas, Funes promete más libertad de expresión,” *Salvadoreños en el Mundo*. 8 de Agosto 2009. <<http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2009/08/tras-duras-criticas-funes-promete-mas.html>>
- ¹¹¹ Baires, Sonia. Personal interview, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ¹¹² Rivera Larios, Álvaro. “Como criticar al gobierno sin hundir el barco.” *El Faro*, 17 de Agosto 2009.
- ¹¹³ Turcios, Roberto, Personal interview, San Salvador. 20 de Julio 2009.
- ¹¹⁴ *Ibid.*
- ¹¹⁵ *Ibid.*
- ¹¹⁶ *Voicesfromelsalvador*, “Funes Administration to Strengthen Agricultural Sector,” *Voices on the Border*, 20 de Agosto 2009. <<http://voiceselsalvador.wordpress.com/2009/08/20/funes-administration-to-strengthen-agricultural-sector/>>
- ¹¹⁷ *Ibid.*